

## ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АЗ-ЗАЛЗАЛА» («СОТРЯСЕНИЕ»)

*Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) Когда земля содрогнется от сотрясений,

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا

(2) когда земля извергнет свою ношу,

وَأُخْرِجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

(3) и человек спросит, что же с нею,

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا هَآءَا

Всевышний сообщил о событиях, которые произойдут в День воскресения, когда земля будет содрогаться до тех пор, пока не разрушится все, что находится на ее поверхности.

В тот день горы рассыплются, а холмы сравнятся с землей. Вся земля превратится в равнину без кривизны и впадин. Она извергнет из своих недр тела усопших и зарытые клады, и тогда люди увидят эти великие потрясения и скажут: «Что случилось с землей?»

(4) в тот день она расскажет свои известия,

يَوْمَئِذٍ تُخْبِرُ أَخْبَارَهَا

(5) потому что Господь твой внушит ей это.

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا

(6) В тот день люди выйдут толпами, чтобы им показали их деяния.

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا

أَعْمَلَهُمْ

Земля будет свидетельствовать обо всех добрых и злых деяниях обитателей миров. Она будет одним из свидетелей, которые доподлинно расскажут о человеческих деяниях. Аллах велит земле сообщить обо всем, что произошло на ее поверхности, и она не посмеет ослушаться Его повеления.

В тот день люди разделятся на отдельные группы и толпами выйдут к месту сбора. Аллах покажет им, какие грехи и благодеяния они совершили, и воздаст им за них сполна.

(7) Тот, кто сделал добро весом  
в мельчайшую частицу, увидит его.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا

يَرَهُ

**(8) И тот, кто сделал зло весом в мельчайшую частицу, увидит его.**

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

Это всецело относится ко всем добрым и злым деяниям, поскольку если человек увидит самое мелкое из того, что он совершил, весом в одну пылинку, то он тем более увидит более весомые поступки.

Всевышний сказал: «В тот день, когда каждая душа увидит все добро и зло, которое она совершила, ей захочется, чтобы между ней и между ее злодеяниями было огромное расстояние» (3:30); «Будет положена книга, и ты увидишь, как грешники будут трепетать от того, что в ней. Они скажут: “Горе нам! Что это за книга! В ней не упущен ни малый, ни великий грех — все подсчитано”. Они обнаружат перед собой все, что совершили, и твой Господь ни с кем не поступит несправедливо» (18:49).

Все сказанное побуждает людей творить добро, пусть даже самое малое, и избегать даже самого ничтожного злодеяния.